

U S N E S E N Í

Krajský soud v Ústí nad Labem rozhodl v senátě složeném z předsedkyně senátu JUDr. Markéty Lehké, Ph.D. a soudců JUDr. Petra Černého, Ph.D. a Mgr. Václava Trajera v právní věci **navrhovatele: Politického hnutí ANO 2011**, sídlem Pyšelská 2361/4, Praha, IČO 71443339, č. reg. MV-488831-4/VS-2012, zastoupeného volebním zmocněncem M.M., nar. X, trvale bytem T. 1251, Ú., a **účastníků řízení: 1) Městský úřad Chlumec, Krušnohorská 39, Chlumec, 2) ANO – CHLUMECKÁ ALTERNATIVA**, sdružení nezávislých kandidátů, pro volby do zastupitelstva města Chlumec, konané ve dnech 10. a 11. října 2014, zastoupené JUDr. Evou Šámalovou, advokátkou, se sídlem v Ústí nad Labem, Velká Hradební 2/484, v **řízení o návrhu na zrušení registrace kandidátní listiny**

t a k t o :

- I. Návrh **se zamítá**.
- II. Žádný z účastníků **nemá právo** na náhradu nákladů řízení.
- III. Navrhovatel **se vrací** zaplacený soudní poplatek v částce 3.000,- Kč. Částka 3.000,- Kč bude žalobci vrácena z účtu Krajského soudu v Ústí nad Labem do třiceti dnů od právní moci tohoto rozhodnutí.

O d ů v o d n ě n í :

Navrhovatel se včasným návrhem doručeným osobně soudu dne 26.8.2014 domáhal zrušení rozhodnutí účastníka 1) ze dne 22.8.2014, kterým byla podle § 23 odst. 3 písm. a) zákona č. 491/2001 Sb., o volbách do zastupitelstev obcí (dále jen „zákon o volbách“), registrována kandidátní listina volební strany ANO – CHLUMECKÁ ALTERNATIVA [účastník 2)].

Navrhovatel v návrhu předně uvedl, že je politickým hnutím, jež je registrováno v rejstříku stran a hnutí vedeném Ministerstvem vnitra pod číslem registrace, MV-48831-4/VS-2012, a to pod názvem „ANO 2011“ a zkratkou „ANO“. V této souvislosti navrhovatel uvedl, že účastník řízení 2) podal pro komunální volby 2014 kandidátní listinu pod názvem „ANO – CHLUMECKÁ ALTERNATIVA“, ačkoliv v předchozích komunálních volbách konaných ve městě Chlumec v roce 2010 kandidoval pod názvem „CHLUMECKÁ ALTERNATIVA“. Dle navrhovatele bylo tímto postupem účastníka řízení 2) nezpopchybnitelným způsobem porušeno ustanovení § 6 odst. 3 zákona č. 424/1991 Sb.,

o sdružování v politických stranách a v politických hnutích, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o sdružování v politických stranách“), v němž je uvedeno, že: „*Název strany a hnutí a jeho zkratka se musí výrazně lišit od názvu a zkratky stran a hnutí, které již vyvíjejí činnost na území České republiky, aby nebyly vzájemně zaměnitelné.*“ Navrhovatel měl za to, že předmětné ustanovení by se analogicky mělo užít i na účastníka řízení 2), a to přesto, že účastník řízení 2) není registrovanou politickou stranou či hnutím, ale toliko sdružením nezávislých kandidátů, neboť se jedná o volební stranu kandidující v komunálních volbách. Ze strany účastníka řízení 2) došlo a dochází k neoprávněnému užívání jeho názvu, a to v jeho podstatné a charakteristické části spočívající v použití slova „ANO“. Navrhovatel se proto domnívá, že mu hrozí vznik újmy ve smyslu ustanovení § 135 odst. 1 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění (dále jen „NOZ“), jelikož název účastníka řízení 2) působí vůči veřejnosti, a to především vůči voličům registrovaným ve městě Chlumec klamavým dojmem, neboť tento název asociuje spojení s navrhovatelem, což se však nezakládá na pravdě. Dle navrhovatele je proto označení účastníka řízení 2) způsobilé vést k jejich záměně, resp. k záměně hlasovacích lístků ze strany potencionálních voličů, čímž by zároveň mohlo dojít k případným oprávněným pochybnostem o platnosti hlasování, popř. platnosti voleb jako takových. Dle navrhovatele mohlo ke zmatení občanů dojít již ve fázi sběru podpisů na petici podporující kandidaturu účastníka řízení 2) v komunálních volbách, neboť účastník řízení 2) už tehdy vystupoval pod názvem ANO – CHLUMECKÁ ALTERNATIVA. Závěrem navrhovatel doplnil, že se o aktivitách účastníka řízení 2) dozvěděl až z rozhodnutí Městského úřadu Chlumec ze dne 22.8.2014, a proto jej nemohl dříve vyzvat ke zdržení se protiprávního jednání. S ohledem na skutečnost, že po registraci kandidátní listiny již není možné žádným způsobem zasáhnout do názvu volební strany, se proto navrhovatel domáhá zrušení rozhodnutí, jímž byla provedena registrace kandidátní listiny účastníka řízení 2).

Účastník řízení 1) v písemném vyjádření uvedl, že dle ustanovení § 23 odst. 3 písm. a) zákona o volbách, jakožto registrační úřad, skutečně provedl registraci volební strany ANO – CHLUMECKÁ ALTERNATIVA, avšak při tomto úkonu nezkoumal a neposuzoval způsobilost tohoto názvu uvést voliče v omyl. Účastník 1) měl především za to, že registrační úřad v rámci registrace nemá pravomoc zmíněné souvislosti posuzovat a tímto tak rozhodovat ve prospěch, resp. neprospěch, volebních stran.

Účastník řízení 2) prostřednictvím své právní zástupkyně k návrhu na zrušení registrace kandidátní listiny v písemném vyjádření ze dne 1.9.2014 uvedl, že v tomto případě je podstatné, že není politickou stranou nebo politickým hnutím vzniklým dle podmínek ustanovení § 6 zákona o sdružování v politických stranách, ale že je volební stranou, jež podala u účastníka 1) kandidátní listinu, která splňuje veškeré náležitosti vyžadované ustanovením § 21 zákona o volbách. Účastník řízení 2) k věci dále uvedl, že účastník 1), jakožto registrační úřad, je povinen zkoumat, zda byla kandidátní listina podána v souladu se zákonem, a pokud je tento soulad prokázán, je povinen provést registraci. V této souvislosti poukázal na rozhodnutí Krajského soudu v Brně ze dne 10.9.2010, č.j. 29A 83/201-18, z něhož vyplývá, že v rámci procesu registrace kandidátní listiny nelze řešit jiné otázku, než je soulad kandidátní listiny se zákonem. Závěrem účastník řízení 2) doplnil, že ani objektivně není dán naprosto žádný důvod pro obavu navrhovatele, tj. že by mohlo dojít k záměně. Dle účastníka řízení 2) je totiž v tomto případě slovo ANO doplněno podstatně významnějším údajem CHLUMECKÁ ALTERNATIVA.

Soud nejprve zkoumal, zda jsou splněny procesní předpoklady pro to, aby mohlo být přistoupeno k meritornímu projednání věci. S ohledem na skutečnost, že se v předmětné věci jedná o řízení ve věci zrušení registrace kandidátní listiny, jsou tyto předpoklady upraveny vedle zákona o volbách i v zákoně č. 150/2002 Sb., soudní řád správní (dále jen s.ř.s.). Soud zkoumal ve smyslu ust. § 92 s.ř.s. svou věcnou a místní příslušnosti k projednání podaného návrhu a dospěl k závěru, že zdejší soud je věcně a místně příslušný k jeho projednání. Dále soud shledal, že navrhovatel je k návrhu podle § 89 odst. 4 s.ř.s. aktivně legitimován. Podle § 89 odst. 5 s.ř.s. soud rozhodoval bez jednání.

Soud posoudil skutkové a právní okolnosti případu a dospěl k závěru, že návrh není důvodný.

Ze spisového materiálu postoupeného účastníkem 1) soud zjistil, že sdružení nezávislých kandidátů označené jako ANO – CHLUMECKÁ ALTERNATIVA podalo dne 5.8.2014 kandidátní listinu pro volby do zastupitelstva města Chlumec. Tato kandidátní listina byla zaregistrována návrhem napadeným rozhodnutím. Ze spisového materiálu dále vyplývá, že navrhovatel byl rovněž jiným rozhodnutím ze dne 22.8.2014 registrován jako volební strana s označením ANO 2011 pro volby do zastupitelstva města Chlumec.

Podle ustanovení § 20 odst. 1 zákona o volbách mohou být podle tohoto zákona volební stranou registrované politické strany a politická hnutí, jejichž činnost nebyla pozastavena, a jejich koalice, nezávislí kandidáti, sdružení nezávislých kandidátů nebo sdružení politických stran nebo politických hnutí a nezávislých kandidátů.

Podle § 23 odst. 3 písm. b) zákona o volbách registrační úřad ve lhůtě do 48 dnů přede dnem voleb do zastupitelstva obce rozhodne o odmítnutí kandidátní listiny, jestliže není podána podle § 21 nebo kandidátní listina neobsahuje náležitosti podle § 22 a nápravy nelze dosáhnout postupem podle odstavců 1 a 2; v případě, že politická strana nebo politické hnutí je součástí více volebních stran pro volby do téhož zastupitelstva obce, odmítne registrační úřad tu kandidátní listinu, která neobsahuje náležitosti podle § 22 odst. 1 písm. i), obsahují-li tyto náležitosti všechny kandidátní listiny, odmítne všechny.

Soud konstatuje, že správní soudy otázku zaměnitelnosti názvů jednotlivých stran již v minulosti řešily (viz usnesení KS v Brně ze dne 10.9.2010, sp. zn. 29 A 83/2010, Sb. NSS č. 2171/2011; ze dne 19.4.2006, sp. zn. 31 Ca 161/2006, www.nssoud.cz) a soud neshledal důvodu se od jejich závěrů jakkoliv odchylovat, a proto konstatuje následující. Role registračního úřadu v procesu registrace kandidátních listin volebních stran sdružení nezávislých kandidátů ve volbách do obecních zastupitelstev je významně limitována kogentní právní úpravou, která restriktivně omezuje možnosti postupu registračního úřadu. Podle citovaného ustanovení § 23 odst. 3 zákona o volbách do zastupitelstev obcí (nenastane-li situace předpokládaná v § 23 odst. 2 téhož zákona) registrační úřad může po přezkoumání kandidátních listin toliko provést registraci kandidátní listiny splňující zákonné náležitosti, nebo odmítnout kandidátní listinu (pouze však v případě, že ta není podána v souladu se zákonem nebo neobsahuje zákonné náležitosti, popř. v případě, že politická strana nebo politické hnutí je součástí více volebních stran pro volby do téhož zastupitelstva obce). Zákon o volbách explicitně nestanoví, že by mezi označené důvody pro odmítnutí kandidátní listiny volební strany sdružení nezávislých kandidátů patřila i podobnost názvu s jinou volební stranou. Jinými slovy, registrační úřad může odmítnout registraci kandidátní listiny sdružení nezávislých kandidátů pouze za zákonem stanovených důvodů, mezi které patří nesplnění

zákonných náležitostí kandidátní listiny, resp. její nepodání v souladu se zákonem stanovenou procedurou. Ze shora citovaného ustanovení § 23 odst. 3 zákona o volbách tedy vyplývá, že registrační úřad musí bez možnosti jakékoli diskrece registrovat kandidátní listiny, jsou-li jinak splněny zákonné podmínky. A contrario pouze pro případ, kdy jsou splněny zákonné podmínky, registrační úřad kandidátní listinu politického subjektu odmítne pro porušení § 21 nebo § 22 citovaného zákona. Registrační úřad tudíž nemá žádné oprávnění v procesu projednání a registrace kandidátních listin posuzovat otázku možné zaměnitelnosti politických subjektů, resp. zneužití názvu.

Soud nemohl akceptovat argumentaci ustanovením § 6 odst. 3 zákona o sdružování v politických stranách. V daném případě je nutno odlišovat institut volební strany podle zákona o volbách, která je určena pouze pro průběh voleb od politických stran a hnutí nepřetržitě fungujících v rámci politického systému. Volební strana není identická s politickými stranami a hnutími, neboť ji mohou tvořit i další subjekty. Navíc je volební strana v obecních volbách identifikována i dalšími znaky, nikoliv jen názvem, ale i vylosovaným číslem a kandidáty. Jak uvedl již dříve Krajský soud v Praze (viz usnesení ze dne 16.11.2010, sp. zn. 44 A 105/2010, Sb. NSS č. 2270/2011), komunální volby se vyznačují dobrou informovaností voličů o jednotlivých kandidátech, a proto jsou jednotlivé volební strany identifikovatelné již jen podle osob uvedených na hlasovacích lístcích. Z toho také vyplývá, že záměna volebních stran z titulu podobné zkratky těchto stran je ve své podstatě vyloučena.

Vzhledem ke shora uvedenému dospěl soud k závěru, že návrh je nedůvodný, a proto ho výrokem I. rozsudku zamítl.

Výrok o náhradě nákladů řízení vychází z ustanovení § 93 odst. 4 s. ř. s., podle něhož ve věcech volebního soudnictví nemá žádný z účastníků právo na náhradu nákladů řízení.

Výrokem III. rozsudku rozhodl soud o vrácení soudního poplatku uhrazeného s podáním návrhu, neboť podle § 11 odst. 1 písm. i) zákona č. 549/1991 Sb., o soudních poplatcích (dále jen „zákon o soudních poplatcích“), jsou řízení ve věcech volebních od soudního poplatku osvobozena, a proto soud podle § 10 odst. 1 věta první zákona o soudních poplatcích rozhodl o vrácení zaplaceného poplatku z účtu soudu navrhovateli v obvyklé třicetidenní lhůtě.

P o u ě n í: Proti tomuto usnesení nejsou přípustné opravné prostředky (§ 104 odst. 1 s.ř.s.).

Usnesení nabývá právní moci dnem jeho vyvěšení na úřední desce soudu (§ 93 odst. 5 s.ř.s.).

V Ústí nad Labem dne 10. září 2014

JUDr. Markéta Lehká, Ph.D. v.r.
předsedkyně senátu

Za správnost vyhotovení:
Iva Tovarová